

**Библиотечная Ассамблея Евразии: возможности для формирования единого информационно-интеллектуального пространства**  
*Никонорова Екатерина Васильевна — генеральный директор Библиотечной Ассамблеи Евразии, директор по научной и издательской деятельности Российской государственной библиотеки*

Библиотечная Ассамблея Евразии (БАЕ) представляет собой некоммерческое партнерство библиотек, главной целью которого является деятельность, направленная на формирование единого информационно-библиотечного и социокультурного пространства.

Возникновение БАЕ стало возможным, благодаря обоюдному желанию национальных библиотек стран СНГ объединиться для создания единого информационно-библиотечного пространства, а также является отражением объективных условий, предпосылок и интересов, сложившихся в отношениях между странами Содружества независимых государств (бывшего СССР).

1. Геополитические предпосылки. Они связаны с тем, что территория этих стран представляет собой единый внутренне целостный мир, одинаково отличающийся и от Западной Европы, и от стран, лежащих к Юго-Востоку. Это как бы "континент-родина", судьба которого неотделима от судьбы каждого из ее народов.
2. Экономические предпосылки. Определяются тем, что между народами Евразийского континента давно сложилось специфическое разделение труда и хозяйственная взаимодополняемость. За годы совместного сосуществования сформировался единый экономический организм, разрушение которого привело к гибели производства и отбрасыванию всех евразийских народов назад. Стать доминирующим регионом мира в XXI веке может только экономически единая Евразия.
3. Исторические предпосылки. Совместное выживание и хозяйственное взаимодействие, переплетение культур создали позитивную этническую комплиментарность, единое духовное пространство, глобальную цивилизационную целостность, являющуюся частью общечеловеческой культуры.
4. Цивилизационные предпосылки. Страны СНГ как страны с переходной экономикой, находятся под воздействием интегрирующих последствий глобализации и повышения роли знаний как одного из основных двигателей и революции в области информации и связи. Экономика, основанная на знаниях, являющихся главным фактором социально-экономического прогресса, требует формирования гражданского общества и механизмов предотвращения маргинализации стран с переходной экономикой, какими являются страны СНГ.

Генеральная дирекция БАЕ (исполнительный орган) по решению учредителей находится в Российской государственной библиотеке.

Основные решения по развитию программ БАЕ принимаются на общих собраниях учредителей, хотя генеральная дирекция также имеет право выступать инициатором различного рода акций и содержательных программ.

БАЕ осуществляет свою деятельность в направлении содействия поддержанию высоких стандартов предоставления библиотечных и информационных услуг; широкому распространению понимания их ценности и важности; развитию международных контактов между библиотечными, информационными, книгоиздательскими, архивными, музейными и другими организациями и учреждениями, связанными с библиотечным, книжным и информационным делом; сохранению рукописного наследия; памятников книжной и рукописной культуры, духовному развитию личности, особенно подрастающего поколения

Библиотечная Ассамблея Евразии, учрежденная 8 национальными библиотеками Содружества независимых государств, является открытой для других библиотек, библиотечных ассоциаций и физических лиц, которые согласны с уставом БАЕ и условиями членства.

В целом в странах СНГ (без России) по данным из разных источников действуют около 120 тысяч библиотек различных ведомств и типов при населении около 140 миллионов человек. Примерно такое же количество библиотек и такая же численность населения существуют в Российской Федерации. По отдельным странам СНГ картина следующая [1]:

Страна	Кол-во библиотек (тыс.)	Объем фонда (млн. экз.)	Численность населения (млн. чел.)	Численность населения на одну библиотеку (чел.)	Кол-во единиц хранения на душу населения (ед. хран.)	Кол-во библиотек на 1000 населения (библ.)
<b>Азербайджан</b>	9,5	120	8	842	15	1,19
<b>Армения</b>	более 3	более 40	4	1333	10	0,75
<b>Беларусь</b>	11,5	240	около 10	869,5	24	1,15
<b>Грузия</b>	более 5		более 5	1000	15	1
<b>Казахстан</b>	более 15	250	около 15	1000	17	1
<b>Кыргызстан</b>	около 3		около 5	1666,7		0,6
<b>Молдова</b>	более 3	свыше 42	около 4,5	1451,6	9,3	0,69
<b>Россия</b>	около 150	более 1000	около 145	967	6,9	1,03
<b>Таджикистан</b>	около 4,5	около 47	более 6	1333	7,8	0,75
<b>Туркменистан</b>	около 3	около 30	около 5,5	1833	5,5	0,54
<b>Узбекистан</b>	более 16	более 150	около 25	1562,5	6	0,64
<b>Украина</b>	около 50	700	около 50	1000	14	1

Из таблицы видно, что в Туркменистане на одну библиотеку приходится около 1800 человек, в Кыргызстане около 1670 человек, в Таджикистане - чуть более 1560 человек и в Молдове - примерно 1450 человек, в то время как в Азербайджане, в Беларуси - практически в два раза меньше.

Другая картина наблюдается по показателю уровня обеспеченности экземплярами фондов на душу населения: наименьший уровень этого показателя наблюдается как раз в Туркменистане - примерно 5,5 единиц хранения; 6 и 7,8 в Узбекистане и в Таджикистане соответственно, около 7 в России. Самый высокий показатель обеспеченности фондами в Беларуси - 24, в Казахстане - 17, в Азербайджане и Грузии - 15, в Украине - 14. (К сожалению, нет данных по фондам в Кыргызстане).

Во всех странах СНГ существуют и функционируют национальные библиотечные ассоциации (нет данных по Таджикистану и Туркменистану).

Особая роль принадлежит БАЕ в формировании законодательной базы деятельности библиотек: именно ею был разработан модельный Библиотечный кодекс для государств-

участников СНГ — рекомендательный законодательный акт. Новая редакция этого кодекса создавалась международной рабочей группой под руководством постоянной комиссии по культуре, информации, туризму и спорту Межпарламентской Ассамблеи государств-участников СНГ и была утверждена 15 ноября 2003 г. на ее пленарном заседании. Модельный Библиотечный кодекс активно используется различными библиотеками СНГ для разработки законодательства и нормативных актов, а также внесения изменений и дополнений в существующую законодательную базу.

Следует также отметить, что во многих странах СНГ приняты законы о библиотечном деле: в Украине (1993), России (1994), Беларуси (1995), Молдове (1997), Кыргызстане (1998), Азербайджане (1999), Туркмении (2000), Таджикистане и Узбекистане (2003). В настоящее время разработаны и рассматриваются в парламентах соответствующие законы Армении и Казахстана. Эти законы отражают особенности развития библиотечного дела в каждой из республик, но **в каждом из них провозглашен принцип всеобщей доступности информации и культурных ценностей, а также свободного доступа к фондам и информации.**

Именно поэтому среди основных направлений деятельности БАЕ особое место занимает деятельность *по обеспечению свободного доступа к культурным, научным и информационным ценностям*, а также по разработке проектов законодательных актов и документов, связанных с защитой, социальными гарантиями и развитием библиотек, модельных законодательных актов для государств-участников СНГ, в соответствии с действующим законодательством.

Значительное внимание уделяют национальные библиотеки СНГ и БАЕ *деятельности по обеспечению доступа к социально значимой и государственной информации*. Эта деятельность осуществляется непосредственно благодаря тому, что некоторые национальные библиотеки выполняют функцию парламентских библиотек, в своих странах, а также через создание и функционирование центров деловой информации. Хотя отметим сразу, что работа по созданию центров деловой и правовой информации в странах СНГ осуществляется не только через библиотеки: активную позицию занимают в этой деятельности бизнес-структуры. Уже созданы такого рода центры в Беларуси, Казахстане, Кыргызстане, Азербайджане, Украине. В тех центрах, где вклад бизнес-структур высок, эти услуги предоставляются и контролируются в соответствие с рынком.

Во многих районах России при участии крупных библиотек региона (своими силами, совместно с различными государственными органами, корпорациями, бизнес-структурами, при поддержке местных органов власти) создаются центры деловой информации, которые обеспечивают информацией не только данный регион, но и соседние, в том числе и библиотеки приграничных регионов стран СНГ. Активную роль в создании таких центров в странах СНГ играют представительства России: в июне открыт центр правовой и деловой информации в Ташкенте (Узбекистан), инициатором его создания выступило Посольство России в Узбекистане и Российский комитет Программы ЮНЕСКО "Информация для всех".

Деятельность по обеспечению доступа к общественно значимой информации осуществляется национальными библиотеками и опосредованно, так как во всех странах СНГ национальные библиотеки являются своего рода флагманскими и, если можно так сказать, формируют общую атмосферу развития библиотечно-информационной политики и инноватики. Хотя сегодня в странах Содружества, как и везде, активно развиваются университетские библиотеки, тем не менее, именно НБ являются своеобразным индикатором отношения общества к библиотекам и чувствительности библиотек к проблемам общества.

Особую важность имеет информация, которая связана со стратегией развития государств СНГ, решением общегосударственных задач. В этой сфере Библиотечная ассамблея

Евразии строит свою стратегию на документах, принятых межгосударственными структурами и организациями стран-участниц СНГ, а также на разработках ученых и специалистов, занимающихся проблемами развития СНГ.

В настоящее время основу стратегического взаимодействия России со странами СНГ составляет инновационная модель развития, напрямую связанная с формированием общества знаний. Прежде чем, говорить о деятельности библиотек в этом направлении, хотелось бы обрисовать контуры стоящих за этими понятиями сущностей.

Инновационная деятельность рассматривается в целом как деятельность, направленная на внедрение новаций, т.е. разработок новых продуктов, процессов и технологий во все сферы жизнедеятельности общества. Термин "инновация" возник в сфере бизнес-менеджмента, но это нисколько не умаляет возможностей внедрения новых результатов исследований и новых знаний не только в сфере бизнеса, экономики, но и в науке, образовании, культуре и, в том числе, в библиотеках. Кроме того, формирование общества знаний и экономики знаний требуют обеспечения широкого доступа к новым знаниям с целью обмена ими, использования и передачи. Эффективность такой "работы" с информацией и знаниями могут обеспечить библиотеки, поскольку они имеют специально обученный для этих целей персонал, профессионально подготовленный для того, чтобы, во-первых, помочь ориентироваться в море знаний и информации, систематизировать их и отличить от дезинформации и суррогата знания. А во-вторых, использовать имеющиеся ресурсы и источники информации в соответствии с действующим законодательством.

Хотя, стоит отметить, что библиотеки СНГ не обладают еще достаточными навыками в управлении информацией и знаниями, да и сами эти понятия и термины, их применимость к деятельности библиотек и библиотечных работников пока еще не стали атрибутом обычной библиотечной жизни.

Это во многом связано с тем, что научным разработкам в этой сфере в странах СНГ уделяется недостаточно внимания. Кроме того, все это происходит на фоне спада научно-исследовательской деятельности в странах СНГ в целом, что выражается в сокращении стоимости выполненных научно-исследовательских работ к объему ВВП во всех без исключения странах СНГ (данные за период с 1991 по 2001 гг.). Так, например, во всех странах Содружества (за исключением России и Украины) в 2001 г. удельный вес стоимости научно-технических работ не превышал одного процента ВВП и составил всего 0,1 % в Таджикистане, 0,2% - в Грузии и Кыргызстане, 0,3 % в Азербайджане, Армении, Казахстане. По всем странам СНГ (за исключением Азербайджана и Туркменистана) имеет место значительное сокращение объемов прикладных научных исследований и разработок [2].

Очевидно, что формирование единого библиотечно-информационного пространства, в котором обеспечивается сегодня доступ к информации и знаниям в странах СНГ, невозможно осуществить без информационно-интеллектуального пространства, которое необходимо для того, чтобы страны Содружества стали единым культурным, экономическим, интеллектуальным регионом.

Причем культура в этом процессе действительно занимает очень важное место, так как именно создание общего культурного пространства будет способствовать развитию экономического и политического сотрудничества. Культурное пространство в данном случае мы понимаем как пространство, интеллектуальное, то есть базирующееся на изучении и знании истории государств СНГ, культурных особенностей стран и народов, проживающих на территории СНГ, как пространство многоязычное и мультикультурное, объединяющее также и соотечественников всех народов, населяющих страны СНГ, но живущих в других странах СНГ (диаспоры).

Такой подход требует широкой совместной образовательной и научной деятельности, в которой библиотекам отведена очень важная интегрирующая роль, поскольку именно библиотеки, являясь учреждениями культуры, хранителями культурного наследия могут с помощью информационных технологий наиболее эффективно интегрировать это наследие в образовательную и научно-исследовательскую деятельность, соединив образование и науку с богатствами культуры, ценностями и смыслами, без которых невозможно дальнейшее полноценное развитие человеческой цивилизации.

Важным вопросом при этом является наличие пространства общего языкового общения. До сих пор оно формируется на основе русского языка. Это связано, во-первых, со значительным удельным весом русского населения в странах СНГ и Балтии в целом, хотя он различается по отдельным странам (см. диаграмму [3]). После распада СССР за пределами Российской Федерации осталось около 25 млн. русских. Русские составляют 40 % населения Казахстана, около 30 % населения Латвии, примерно 25 % населения Киргизии, 21 % населения Украины. В остальных государствах СНГ и Балтии русские составляют от 2,5 % (Армения) до 20 %. За последнее десятилетие русская диаспора в неславянских странах СНГ и Балтии за счет миграции русских в Россию сократилась на 18,3 %.

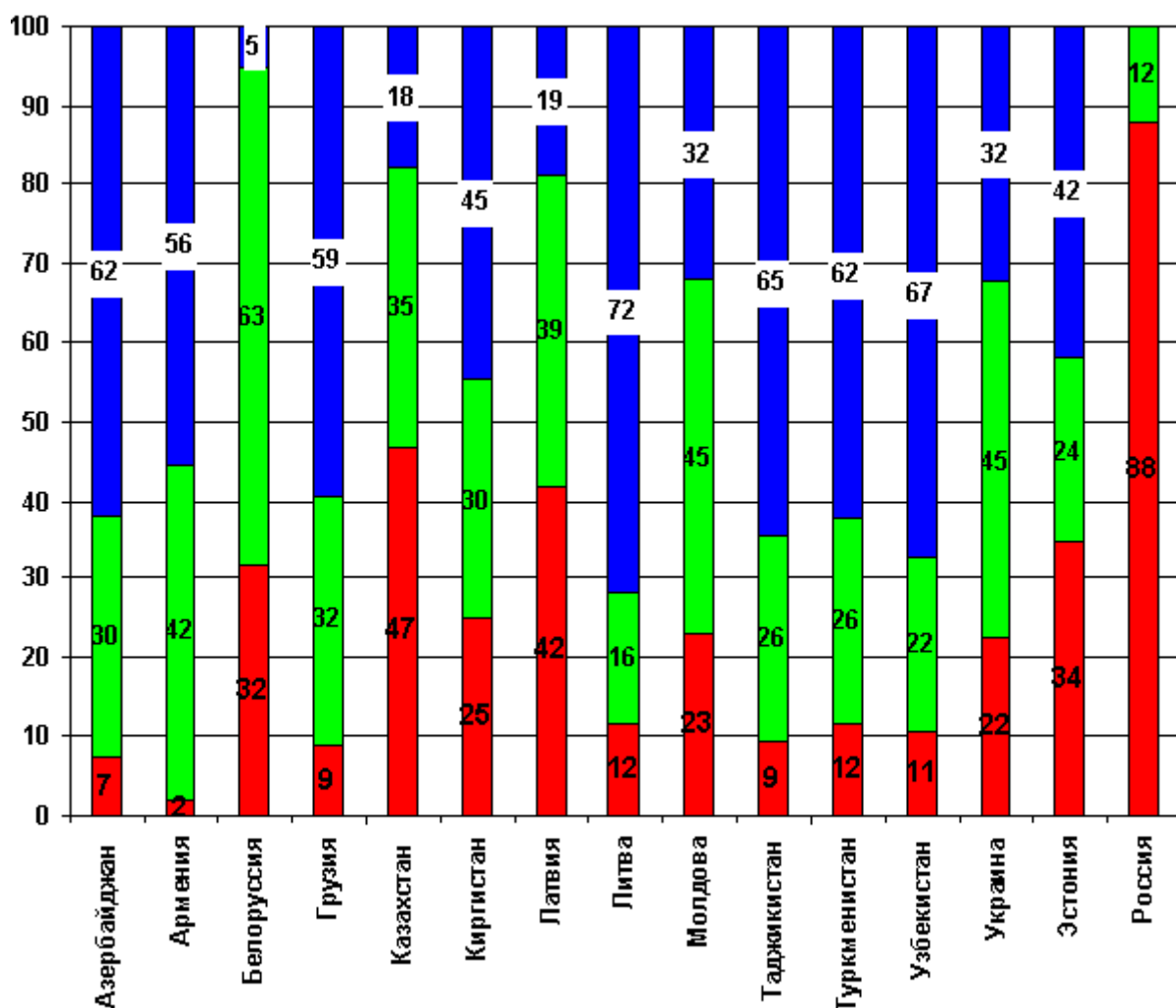


Кроме того, доля населения, владеющего русским языком, т.е. тех, для кого русский язык является вторым языком, среди людей, населяющих СНГ, также велика: в целом в странах СНГ и Балтии около 100 млн. человек владеют русским языком (см. диаграмму).

#### **Общее количество населения, владеющего русским языком**

Доля русского языка:

- русский язык является родным
- русский язык является вторым
- другие языки



При этом официально русский язык является государственным языком только в Белоруссии, во всех остальных странах Содружества он имеет статус языка межнационального общения и национального меньшинства, но при этом в восьми странах СНГ и Балтии его статус законодательно не регламентируется (см. диаграмму) [4]. И это вопрос не только политический - он касается среди других важных вопросов, не являющихся предметом обсуждения на данной конференции, и наших профессиональных интересов.

## Государственные языки и статус русского языка в СНГ и странах Балтии

Страна	Государственный язык	Статус русского языка	Закон о статусе русского языка
Азербайджан	азербайджанский	язык межнационального общения	Законодательно не регламентируется
Армения	армянский	язык национального меньшинства	Законодательно не регламентируется
Белоруссия	белорусский, русский	государственный язык	Референдум 1995 года
Грузия	грузинский	язык национального меньшинства	Законодательно не регламентируется
Казахстан	казахский	официальный язык	Конституция, 30 августа 1995
Киргизия	киргизский	официальный язык, язык межнационального общения	Конституция, февраль 2003
Латвия	латвийский	иностраный	Законодательно не регламентируется
Литва	литовский	язык национального меньшинства	Законодательно не регламентируется
Молдавия	молдавский	официальный язык, язык межнационального общения	Законодательно не регламентируется
Таджикистан	таджикский	язык межнационального общения	Конституция
Туркмения	туркменский	язык межнационального общения	Конституция и Закон о языке 1990
Узбекистан	узбекский	язык национального меньшинства	Законодательно не регламентируется
Украина	украинский	язык национального меньшинства	Закон о ратификации Европейской Хартии, июнь 2003
Эстония	эстонский	язык национального меньшинства	Законодательно не регламентируется
Россия	русский	государственный язык	Конституция РФ

С 1992 г. в большинстве стран СНГ, помимо издававшихся в советское время, стали выходить новые периодические, профессиональные журналы и сборники. Однако они печатаются на национальных языках, и только в ряде случаев используется параллельный вариант: полностью на русском языке или с кратким рефератом на русском языке. Публикации зачастую перенасыщены заимствованными терминами (особенно из англоязычной литературы), которые не всегда соответствуют действующим стандартам, в том числе и международным. Публикация материалов только на государственном языке сделала для многих, причем не только российских, библиотекарей затруднительным использование в профессиональной деятельности публикуемых результатов исследования, опыта и новаций в библиотечно-информационной сфере коллег из СНГ.

Учитывая эти трудности, опираясь на рекомендации секции ИФЛА по обслуживанию мультикультурного населения, членом постоянного комитета которой является Ваша покорная слуга, Российская государственная библиотека (Москва) вместе с коллегами из Российской национальной библиотеки (Санкт-Петербург), при участии Библиотечной ассамблеи Евразии изучают понятийно-терминологическую составляющую этих рекомендаций с целью их использования на евразийском библиотечно-информационном пространстве. В настоящее время руководство ИФЛА по обслуживанию мультикультурного населения, переведенное специалистами РГБ на русский язык, выставлено на IFLANET. Серьезную основу для осмысления представляет и доклад ООН, на который я уже ссылалась: его содержание, использование новой терминологии, интересные подходы, сочетающие культурологические и политологические принципы исследования, заставляют нас совершенно по-другому подходить к проблеме культурного многообразия, заменять традиционную терминологию, расширять рамки понятийного аппарата, ограниченного рамками понятий "национальное" и "этническое".

Следует подчеркнуть, что современная ориентация на развитие информации и коммуникаций требует формирования многоязычного пространства, в котором человек - потребитель должен быть не просто обеспечен информацией, а именно той, которая нужна и полезна ему, которая способствует его развитию. Это означает, что необходимо

социально значимую информацию не только переводить с национальных языков стран СНГ и Балтии на русский язык, но и информацию на русском языке переводить на национальные языки, а возможно также и на языки других народностей и этносов, населяющих территории стран Содружества. Сегодня в мире существуют даже программы, которые нацелены на сохранение и передачу устного культурного наследия этнических меньшинств, не имеющих письменности. Это непростая задача, она требует осознанных усилий всех сторон, но она должна быть сформулирована, поставлена и осуществляться в рамках программы ЮНЕСКО "Информация для всех".

Продвигаясь на этом пути, Национальные библиотеки стран СНГ совместно с Библиотечной ассамблеей Евразии инициировали мегапроект по созданию электронных ресурсов, раскрывающих различные аспекты культурного взаимодействия между народами Содружества независимых государств. Этот мегапроект предполагает развитие двусторонних и многосторонних электронных ресурсов, которые могут стать основой совместной электронной библиотеки НБ СНГ, а также составной частью национальных электронных библиотек, формирующихся в странах СНГ. Проекты по созданию этих ресурсов должны обоюдно финансироваться странами участниками проектов или на средства, которые будут ими найдены в фондах, поддерживающих такого рода деятельность.

Так, например, в течение двух лет финансировало российско-казахстанский проект "Встречи на границах" Министерство культуры Российской Федерации и было бы правильно, если бы казахская сторона также выделила бы средства на этот проект.

Положено начало и российско-беларусскому проекту "Сокровища славянской культуры", переговоры о выделении средств на который ведутся в Исполкоме союзного государства "Россия-Беларусь".

В настоящее время мы также ищем партнеров для поддержки созданного несколько лет назад при финансовой помощи ЮНЕСКО сайта СОНЕГОС как сайта Библиотечной ассамблеи Евразии и библиотек СНГ, причем предполагаем разработать версии этого сайта на основных национальных языках стран СНГ.

Особенно важным на современном этапе развития библиотечного дела в странах СНГ является разработка вопросов экономического развития библиотек и их вклада в экономику своих стран. Это работа может быть осуществлена только коллективными усилиями, и мы надеемся, что БАЕ также сможет стать в ней организующим началом.

Как я уже отметила, генеральная дирекция БАЕ по решению учредителей находится в Российской государственной библиотеке. Это, конечно, большая ответственность для нас, но и выражение доверия наших коллег их национальных библиотек СНГ. Свидетельством и показателем этого доверия является поддержка учредителями БАЕ инициативы РГБ по приданию ей статуса базовой библиотеки стран СНГ, что будет способствовать утверждению позиций национальных библиотек в межгосударственной политике стран СНГ, а также усилению роли библиотек и всего библиотечно-информационного сообщества в формировании общества знаний и экономики знаний стран Содружества.

Как видите, перед нами стоит много проблем различного уровня. Прошло более 10 лет с момента создания СНГ и Библиотечной ассамблеи Евразии. За это время уже накоплен опыт сотрудничества и сформировалось перспективное видение их развития.

Учитывая это, а также необходимость привлечения широкого круга не только библиотечных, но и специалистов информационной сферы, сферы культуры, науки и образования, представителей власти, мы будем проводить Евразийский информационно-библиотечный конгресс по теме: "Общество знаний: партнерство культуры, науки и образования для инновационного развития". Инициаторами конгресса являются:



Российская государственная библиотека и Библиотечная Ассамблея Евразии. Он будет проводиться под эгидой ИФЛА и поддержке ЮНЕСКО, а также Российского комитета Программы ЮНЕСКО "Информация для всех", Межпарламентской ассамблеи стран-участниц СНГ, Министерства культуры и массовых коммуникаций РФ, Федерального агентства по культуре и кинематографии. Наш партнером по организации и проведению Конгресса дал согласие выступить Национальный комитет "Интеллектуальные ресурсы России", сопредседателем которого является С.М.Миронов - председатель Совета федерации Федерального Собрания РФ и О.Л.Кузнецов - президент Российской академии естественных наук. Конгресс состоится в г.Москве в Российской академии государственной службы при Президенте Российской Федерации 22-25 ноября 2005 г. Об этом уже было объявлено на совещании представителей России, состоявшемся на ИФЛА 22 августа 2004 г. Более полная информация о нем имеется на столах регистрации.

Мы приглашаем Вас принять в нем участие и получить дополнительную информацию по электронной почте office-bae@rsl.ru или по телефону/факсу: +7-095-202-49-64 (Директор управления проектов и программ БАЕ Шибаева Екатерина Александровна).

Кроме того, я хотела бы проинформировать Вас о том, что в связи с перерегистрацией БАЕ из общественной организации и некоммерческое партнерство всем тем, кто хочет продолжить свое членство в Библиотечной Ассамблее Евразии, необходимо вновь вступить в ее члены как некоммерческого партнерства. Условия вступления, необходимые документы и размеры членского и вступительного взноса, установленные на следующий 2005 г. вы также можете узнать по электронной почте office-bae@rsl.ru или по телефону/факсу: +7-095-202-49-64.

Вступив в БАЕ, вы сможете принять самое активное участие в решении тех проблем, которые стоят сегодня перед библиотечным сообществом СНГ и внести свой вклад в развитие общества знаний.

Спасибо за внимание.

---

<sup>1</sup> Сведения по Кавказу (Азербайджан, Армения и Грузия) даны по книге Библиотеки Южного Кавказа и кто есть кто в библиотечной сфере. - Ереван, 2003. - 305 С.Сведения взяты: Азербайджан - С. 6; Армения - С.105; Грузия - С.211.

<sup>2</sup> Содружество независимых государств в 2001 году: Статистический ежегодник/Межгосударственный статистический комитет СНГ. М.: 2002. С.45.

<sup>3</sup> Данные взяты нами из Федеральной целевой программы "Русский язык".

<sup>4</sup> Данные взяты нами из Федеральной целевой программы "Русский язык".